




市報
No.126

とらみ10

TOMICITY
2014
月号
October



- 平成25年度決算の状況 2~5
- 海野地区都市再生整備計画事業 6~7

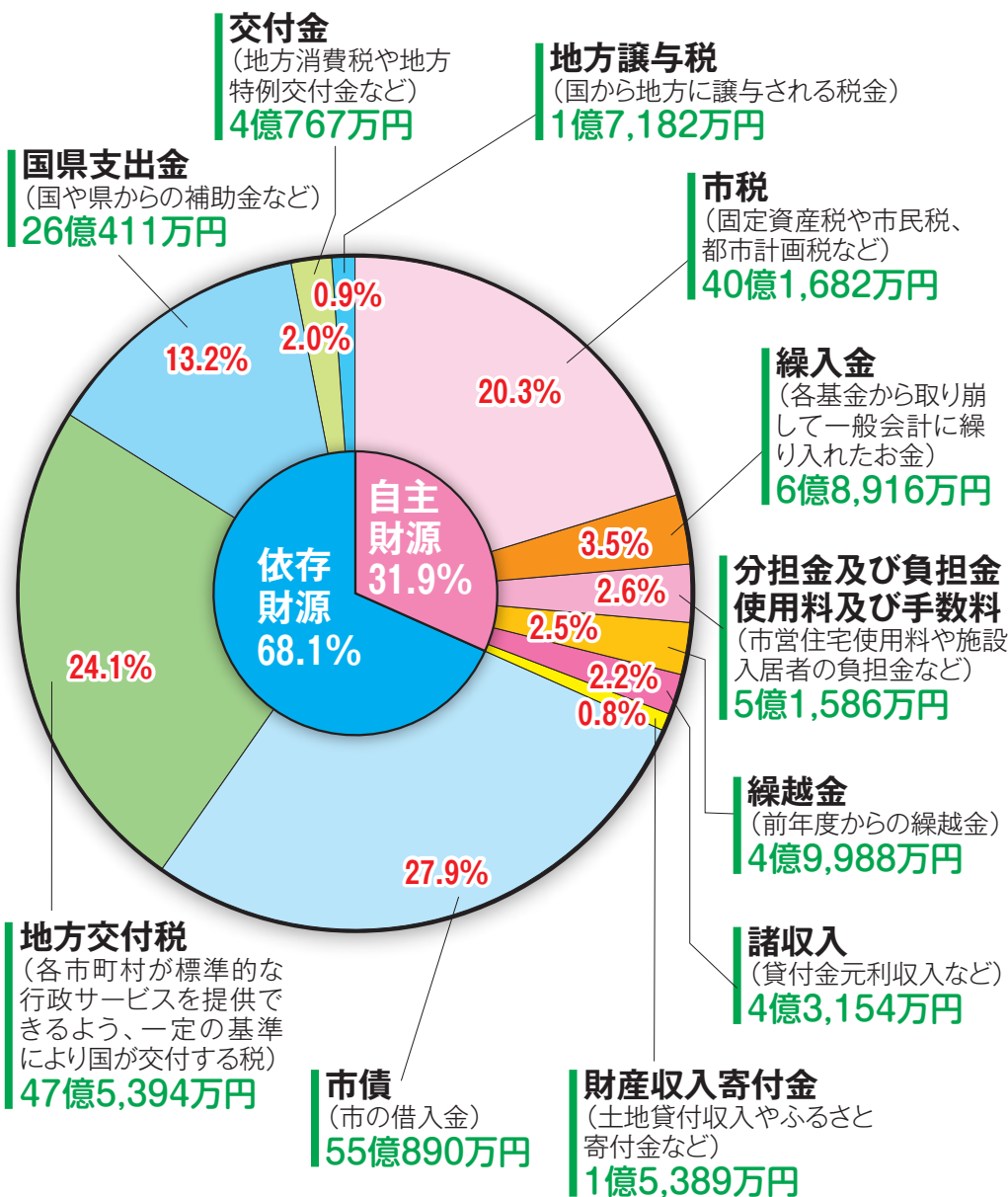
実りの秋 到来!

— サンファームとうみナイアガラ狩り —
〔 9月13日撮影 〕



歳入 197億5,359万円

歳入を構成比で見ると、市税などの自主財源は31.9%、国や県の補助金などの依存財源は68.1%となりました。

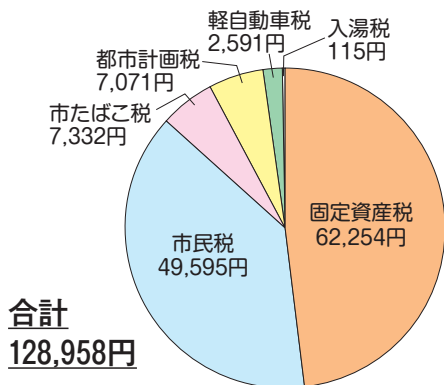


(注) 金額については四捨五入の都合上、合計金額と一致しない場合があります。

一般会計 平成25年度 決算の状況

平成25年度の東御市における一般・特別・企業それぞれの会計決算が、市議会第3回定例会において認定されました。一般会計の決算額は、歳入総額197億5359万円、歳出総額190億5300万円となりました。一般会計を中心に決算の概要をお知らせします。

市民1人当たりが納めた市税

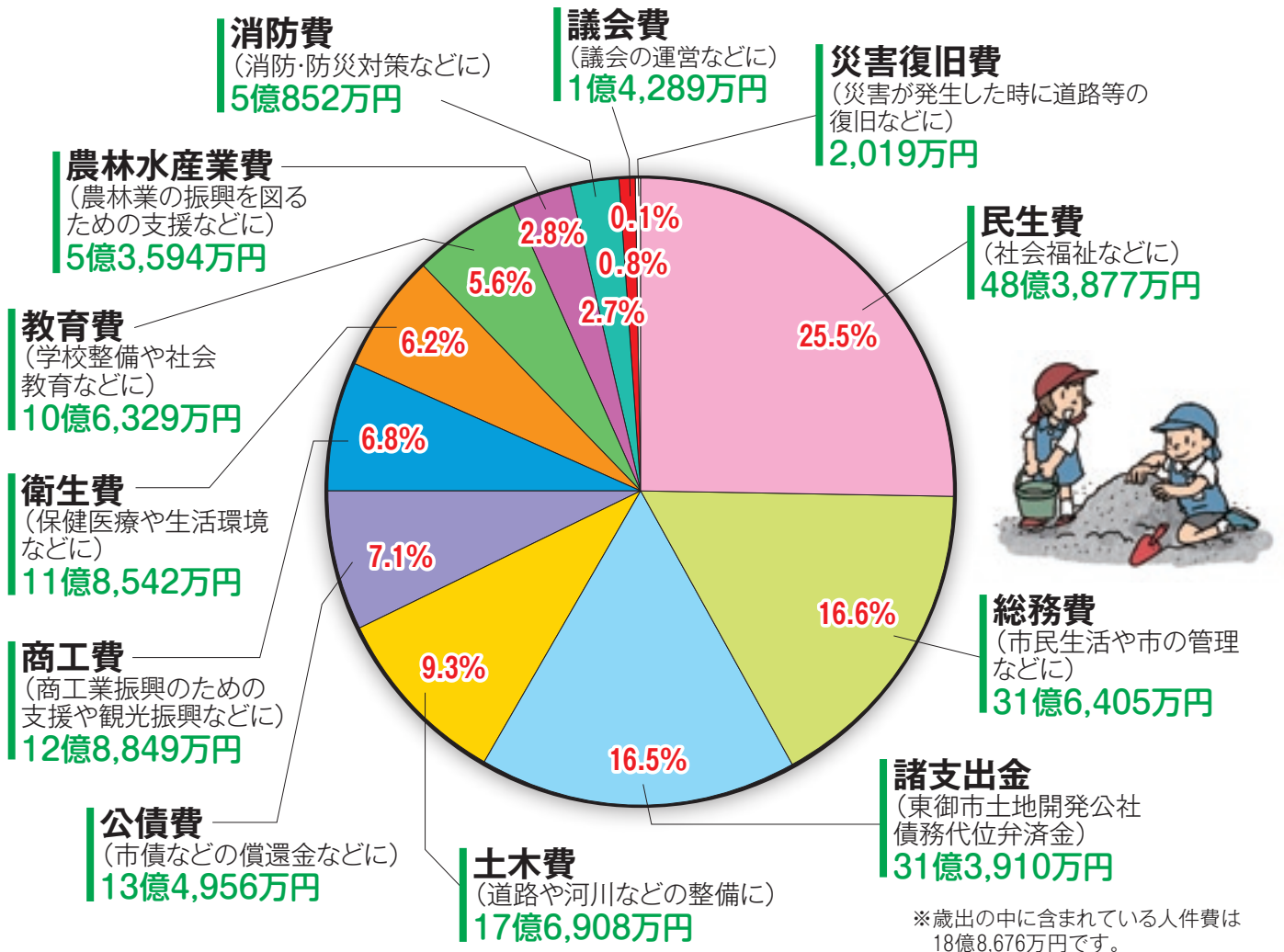


※市民1人当たりの金額は、平成26年4月1日現在の人口30,997人で算出しました。(次頁の市民1人当たりに使われたお金も同様)

用語の説明	歳入	歳出	自主財源	依存財源	国県支出金	市債
	年度内に入ってきたお金。	年度内に使ったお金。	市が独自に徴収することができるお金。市民税、固定資産税、使用料や手数料など。	国や県などから入ってくるお金。国庫支出金、県支出金、地方交付税、地方譲与税、自動車取得税交付金、市債など。	特定の事業の財源として、国や県から交付されるお金。	市が大きな建設事業を行うために、国や銀行などから長期にわたって借りたお金。

歳出 190億530万円

歳出のトップは民生費で全体の25.5%を占めました。第2位は総務費の16.6%、第3位は諸支出金の16.5%となっています。



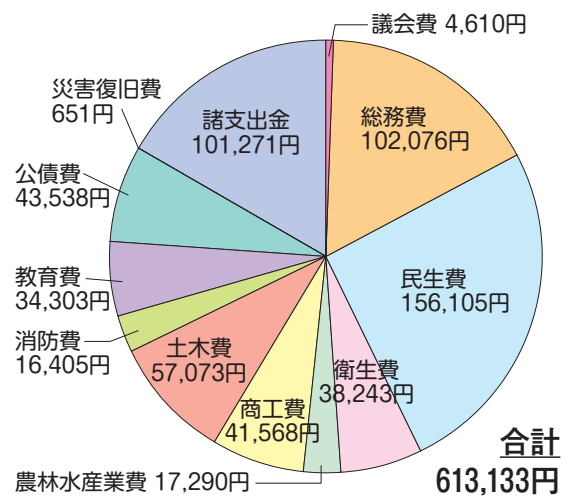
特別会計等の決算額

(単位: 万円)

会計名		歳入(収入)	歳出(支出)
特別会計	国民健康保険	34億 29	31億7,346
	介護保険	26億4,250	26億1,945
	地域改善地区住宅改修資金等貸付事業	429	1,446
	工業地域開発事業	0	0
	後期高齢者医療	2億5,467	2億4,668
公営企業会計	水道事業	収益的	6億3,419
		資本的	2,097
	下水道事業	収益的	12億2,604
		資本的	2億9,918
	病院事業	収益的	18億7,576
		資本的	1億7,286

※公営企業会計は消費税を含みません。

市民1人당に使われたお金



国や県からの補助金などを活用して、市民1人当たりの市税収入(128,958円)の4.7倍以上の行政サービス(支出)を提供しました。

こんな事業に取り組みました

(金額が大きいもの、特徴的なもの)

●総務費

庁舎施設整備事業費8億5,561万円
とうみケーブルテレビ伝送路光ケーブル化事業費3億2,795万円

●民生費

保育園建設事業費11億7,117万円
児童手当費・児童扶養手当費6億5,949万円
障害者自立支援介護給付費4億7,226万円

●衛生費

焼却場等運営広域負担金 (上田地域広域連合・川西保健衛生施設組合)2億1,094万円
ごみ分別収集費9,525万円

●農林水産業費

農地事務諸経費 (土地改良区補助金等)1億 760万円
中山間地域等直接支払制度費1億 200万円

●商工費

商工振興事業費 (土地開発公社先行取得用地買戻費)4億5,957万円
海野宿観光対策事業費2億5,092万円
中小企業振興事務費2億3,108万円

●土木費

社会資本整備総合交付金事業 (海野地区・県地区整備事業)2億6,393万円
道路維持管理費1億5,489万円

●消防費

上田地域広域連合負担金 (常備消防に関するもの)3億5,367万円

●教育費

小学校費1億9,911万円
中学校費1億 979万円

●諸支出金

東御市土地開発公社債務代位弁済金31億3,910万円



▲増改築工事を終えた
中央公民館



▲完成した和保育園新園舎



▲工事が続く海野バイパス

■市債残高の推移

(単位：万円)

年度	一般会計	特別会計	公営企業会計	計
21	138億7,845	1,497	212億 613	350億9,955
22	142億2,190	1,264	202億8,829	345億2,283
23	149億6,241	1,020	193億7,942	343億5,203
24	167億1,636	837	182億3,430	349億5,903
25	210億5,021	655	171億4,195	381億9,871

■積立基金の推移

(単位：万円)

年度	一般会計	特別会計	計
21	45億3,589	4億2,451	49億6,040
22	52億3,007	4億6,539	56億9,546
23	64億1,438	4億4,278	68億5,716
24	66億2,826	4億4,356	70億7,182
25	70億1,571	4億2,488	74億4,059

東御市の財政状況を、家計簿に例えてみました

平成 25 年度の一般会計歳入決算額（197 億 5,359 万円）を年収 537 万円*として、これを基準に各科目を一般家庭の項目に置き換えたものです。市の決算には様々な種類の歳入や歳出があり、一般的な家計簿とは内容が異なります。例えば「人件費」は、経常的な必要経費として「食費」に置き換えました。目安としてご覧ください。

◆収入 537万円(197億5,359万円)				◆支出 517万円(190億530万円)			
市 の 財 政	家 計 簿		割 合	市 の 財 政	家 計 簿		割 合
市 税	給 料	109万円	20.3%	人件費	食 費	51万円	9.9%
負担金や使用料など	副収入	30万円	5.6%	物件費、補助費等(旅費、消耗品費、燃料費、委託料、補助金などにかかるお金)	光熱水費、日用品購入などの生活費	214万円	41.4%
国や県から交付されるお金	父母からの援助	216万円	40.2%	扶助費(高齢者や障がい者、子どもの福祉などにかかるお金)	医療介護費	48万円	9.3%
繰入金(特別会計や基金から受け入れるお金)	貯金の取崩し	19万円	3.5%	普通建設事業費、維持補修費(道路や学校など施設の新增設や補修にかかるお金)	自宅の増改築、補修費	112万円	21.7%
市債(市が長期間借り入れるお金)	銀行などからの借入れ	150万円	27.9%	繰出金(一般会計から他会計へ支出するお金)	子どもへの仕送り	25万円	4.8%
繰越金	前年度の黒字分	13万円	2.5%	公債費(市債の元金及び利子の支払いにかかるお金)	借金の返済	37万円	7.1%
合 計		537万円	100.0%	積立金など(基金に積み立てるお金)	貯 金	30万円	5.8%
				合 計		517万円	100.0%

※「厚生労働省 平成25年国民生活基礎調査」の1世帯当たりの平均所得金額を参考にしました。

次年度への繰越金（収入－支出）20万円

収入は給料と副収入を合わせて 139 万円です。支出は食費・生活費や借金の返済で 302 万円、自宅の増改築などに 112 万円、その他医療介護費などを合わせて合計 517 万円かかりました。給料（市税）などではまかないきれずに、父母（国や県）からの援助や銀行などからの借入れも行い、家計を成り立たせている状況です。

全会計において適正運営状況を維持（健全化判断比率と資金不足比率）

平成 25 年度決算に基づき算定を行った健全化判断比率と各公営企業の資金不足比率についてお知らせします（地方公共団体の財政の健全化に関する法律第 3 条第 1 項及び同法第 22 条第 1 項の規定による公表）。

市の数値は、いずれも地方公共団体の財政の健全性を示す早期健全化基準以下であり、適正な財政運営といえます。今後も、健全財政を維持しながら、より効果的かつ効率的な財政運営に努めていきます。

なお、これらの情報は市ホームページ（<http://www.city.tomi.nagano.jp/>）でもご覧いただけます。

●問い合わせ先
企画財政課 財政係
☎ 64－5901

健全化判断比率（速報値）

（単位：％）

指 標		東御市の数値	早期健全化基準
実質赤字比率	一般会計等の赤字の割合	赤字がないので該当なし	13.48
連結実質赤字比率	一般会計や公営企業会計を合わせた市全体の赤字額		18.48
実質公債費比率	市税等の年間収入のうち年間の借金返済額等が占める割合	9.0	25.00
将来負担比率	市全体の借金等が市税等の年間収入の何年分に当たるのかを表す指標(100%が1年分に当たります)	62.5	350.00

資金不足比率（公営企業会計の資金に不足が生じているかを表す指標）（単位：％）

会 計 名	東御市の数値	経営健全化基準
水道事業会計	赤字がないので該当なし	20.0
下水道事業会計		
病院事業会計		

海野地区都市再生整備計画事業

歴史的なたずまいの継承と、居住環境・観光施設の再整備による地区活性化

市では、海野地区において歴史的街並みの保存・活用などを図るため、平成22年度から5カ年にわたり、国の交付金事業である「都市再生整備計画事業」を利用してまちづくりを進めてきました。

計画の最終年度にあたる今年度は、今までの事業成果や目標の達成状況などを検証し、今後のまちづくりに役立てるための「事後評価」を行いますので、市民の皆さまのご意見をお寄せください。



▲田中西海野線舗装整備事業



▲うんのわ

事後評価原案の縦覧と意見募集

「海野地区都市再生整備計画」の事後評価原案について、次のとおり縦覧期間を設けました。この原案をご覧ください。これに関する市民の皆さまのご意見をお寄せください。

なお、お寄せいただいたご意見は東御市都市再生整備計画事業評価委員会へ提出し、個別には回答いたしませんので、ご了承ください。

■事後評価原案の縦覧

- ・縦覧場所 東御市役所建設課（市役所別館3階）
※市ホームページでも縦覧可
- ・縦覧期間 平成26年10月21日（火）～11月4日（火）
※来庁による縦覧は開庁時間内に限ります。

■意見募集

- ・募集期間 右記の縦覧期間と同じ
- ・提出方法
意見、住所、氏名を記載した書面（様式は任意）を、郵送またはメールにて提出してください。

●提出・問い合わせ先

建設課 都市計画係 ☎ 64-5914
✉ kensetsu@city.tomi.nagano.jp



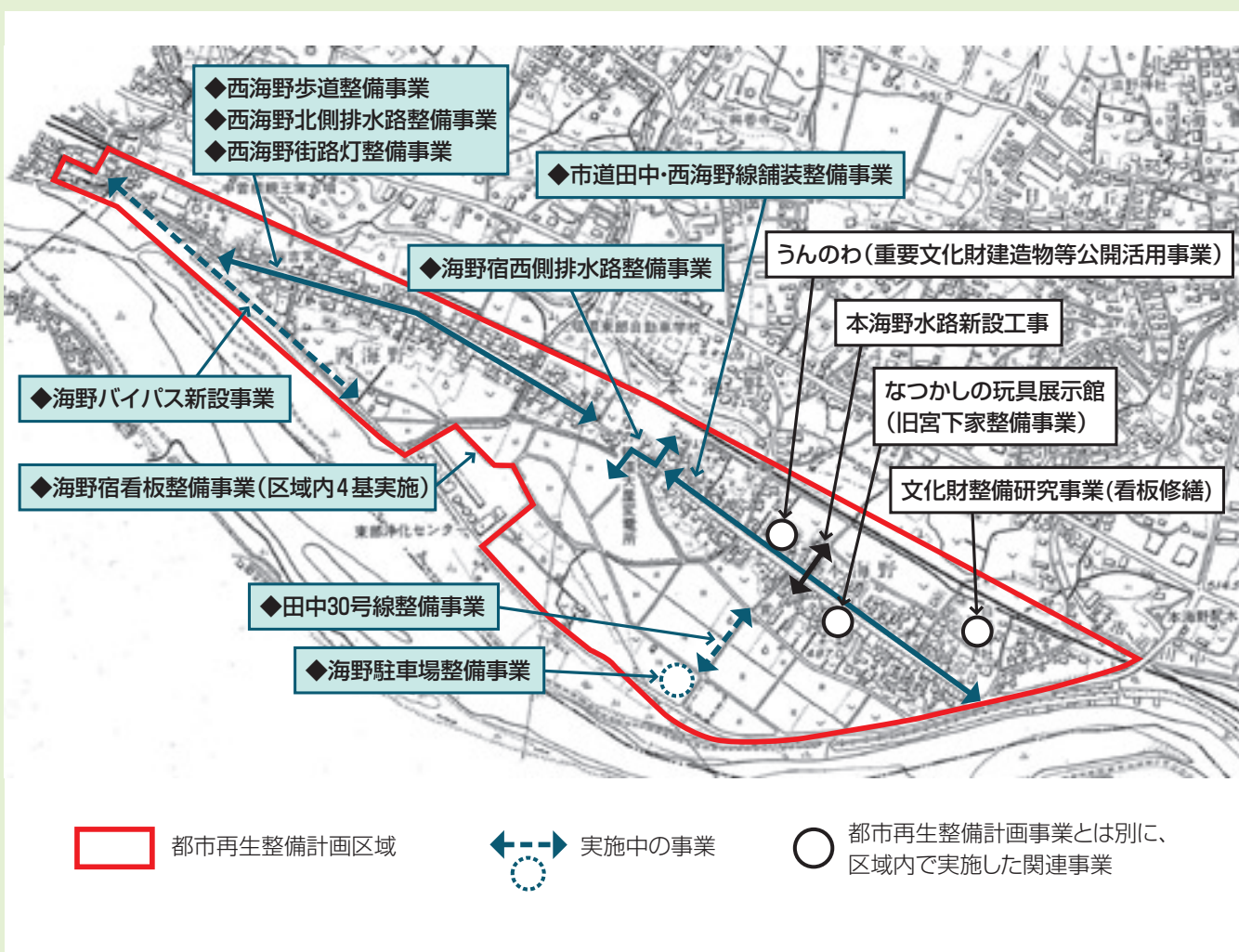
▲西海野歩道整備事業



▲西海野北側排水路整備事業



▲西海野街路灯整備事業



▲海野宿看板整備事業



▲海野宿西側排水路整備事業



▲本海野水路新設工事

新たな地域の創生へ 小学校区単位の地域づくり⑧



市では協働のまちづくりの実現に向けて、小学校区を単位とする従来から深いつながりのある区域において、区を越えた連携により、いつまでも元気で持続可能な地域づくりを住民自らが担う「小学校区単位の地域づくり」を推進しています。

今回は、北御牧地区で発足した地域づくり組織と、組織の立ち上げに向けて準備を進める柵津地区の進捗状況をお伝えします。

北御牧地区

御牧ふれあいの郷づくり協議会が発足

9月13日、「御牧ふれあいの郷づくり協議会」の設立総会が北御牧公民館で開かれ、北御牧地区の地域づくりを担う新たな組織が発足しました。

同協議会は、地区内の既存の団体が行ってきた事業を継承しつつも、

その効率化を図るねらいから、同地区の活性化研究委員会と生涯学習まちづくり推進協議会を再編させ、さらに区や分館を含む約80団体が加わるかたちで発足しました。これにより、構成員同士が互いに連携できる体制が整いました。

また、組織内には「青少年育成」「スポーツ・文化」「産業経済」「生活環境」の4つの専門部会と、企画・広報を担当する「地域づくり部会」が設置され、活性化研究委員会や生涯学習まちづくり推進協議会が行ってきた事業を継承するだけでなく、地区の将来を見据えた新たな事業も行っていく予定です。

総会では、協議会の目的や役員の任期などを定めた規約や、将来を担う青少年リーダーの育成、特産品の

直売施設の整備に向けた調査研究、かわら版の発行などの事業が盛り込まれた平成26年度事業計画案と予算案が承認されました。また、会長には水科勝吉さん（御牧原北部）が選出され、「この会はこれからが発。地区の住民皆が会員ということで、それぞれにご意見をいただきながら進めていきたい」とあいさつがありました。

柵津地区

今月7日地域づくり組織発足へ

柵津地区では、「柵津地区地域づくり研究委員会」（柳澤佑三委員長）が、これまで15回の会議を行い、地区内の住民や各種団体の連携により、地域課題の解決と、地区の夢や将来像を見据えた地域づくりに取り組む体制を検討してきました。その結果、今月7日に地区を総括する新たな組織を発足させるための設立総会が開かれることになりました。

新たな組織は、地区内の住民を会員とし、3つ専門部会（生活福祉部会、産業経済部会、教育文化部会）に参画する、PTA、育成会、分館長会、民生児童委員、高齢者クラブ、消防団など約30団体が構成される予定です。

御牧ふれあいの郷づくり協議会の概要

目的	北御牧地区の住民と関係する各種団体等とが連携し、自主的・主体的に地域づくりを行うことで、健康で明るく豊かな活力ある住みよい地域社会をつくりあげていくことを目的とする。
位置付け	- 地区内の機関、団体の連携や調整を行う場 - 地区に係る課題を解決し、また意見を集約する場 - 行政との協働事業の検討や事業を実施する場
構成員	- 地区の住民 - 地区の各種団体（区・分館及び賛同する地域団体）
組織構成	代議員会（決議機関）、理事会（役員会）、専門部会（事業推進部門）、地域づくり部会（企画・広報部門）
役員	会長1名、副会長2名、会計1名、事務局長1名、理事15名以内、監事2名、顧問若干名



▲御牧ふれあいの郷づくり協議会設立総会

●問い合わせ先
地域づくり支援室
☎ 71-6790



提言 東御婦恋線について、牧家方面から滋野駅へ向かう際に、朝は通勤車両、学生のバイク・自転車・歩行者で混み合い、特に片羽方面から交差する道路北側

市政への提言

私のひとつ

平成26年7月実施分

「市政への提言、私のひとつ」は、市民の皆さまから市政に対するご意見やご提言をいただき、住みよいまちづくりを進めるために実施しています。今回は15件の投書をいただいた中から1つのご提言を紹介いたします。なお、紙面の都合により、文章を要約したり文言を一部修正したりしている場合がありますのでご了承ください。

いただいたご提言は、今後の市政運営に活用させていただきます。

は狭く、接触事故等が心配され、大変危険な状態です。そのため、安心して通れるよう、道路の拡幅をお願いします。

回答 市と地元で組織している主要地方道東御婦恋線改良促進期成同盟では路肩の拡幅などを県へ要望し、U字溝の入替え工事などを進めながら歩行者の安全対策を図っています。

また、牧家方面から滋野駅前交差点へ向う市道常田・桜井線の電柱が通行の妨げとなっていることから、電柱3本を西沢川との敷地境界付近まで移設することを計画しています。

●問い合わせ先

企画財政課 企画政策係
☎ 64-5893

市議会第3回定例会

平成25年度歳入歳出決算を認定

市議会第3回定例会が9月2日開会しました。

今定例会には、平成25年度の一般・特別会計及び公営企業会計の歳入歳出決算認定のほか、平成26年度の各会計の補正予算案3件、条例の一部を改正する条例案3件、その他の議案と合わせ20議案を上程しました。

10日と12日には、9名の議員が市政運営等についての個人質問を行いました。

16日には総括質疑・委員会付託が

され、各常任委員会において付託された議案及び請願陳情等の審査が行われました。

市が上程した議案はすべて原案可決及び承認がされ、25日に閉会となりました。

なお、今定例会の審議結果等の詳細につきましては、11月発行の「市議会だより」に掲載されますのでご覧ください。

●問い合わせ先

議会事務局 ☎ 64-5810

太陽光発電事業等 10kW以上は届出を!

東御市環境をよくする条例施行規則の改正に伴い、10月1日から太陽光等の再生可能エネルギーを利用した10kW以上の発電施設(地上設置施設)を新たに建設する場合は、市への届出が必要になりました。

新たな発電施設の建設を計画されている方は、必ず事業に着手する前に市民課生活環境係へ届出をお願いします。

※条例及び施行規則の詳細については、市ホームページでご確認ください。

●問い合わせ先

市民課 生活環境係 ☎ 64-5896



法人市民税・軽自動車税の 税率改正のお知らせ

◆ 法人市民税の法人税割税率を改正しました

「地方法人税」(国税)が創設されたことなどに伴い、法人市民税の「法人税割」の税率を10.9%に引き下げました(改正前14.7%)。

この新しい税率は、平成26年10月1日以後に開始する事業年度からの適用となります。



● 法人市民税の法人税割

平成26年9月30日までに開始した事業年度 **14.7%**

平成26年10月1日以後に開始する事業年度 **10.9%**

● 改正に伴う、初年度の予定申告に係る経過措置

平成26年10月1日以降に開始する最初の事業年度の予定申告額について、法人税割額は以下のとおりとなります。

前事業年度の法人税割額×4.7/前事業年度月数

◆ 軽自動車税の税率を改正しました

平成26年3月31日に公布された地方税法の一部改正に伴い、軽自動車などに関する市税条例の一部を改正しました。

これにより、平成27年度からの軽自動車税の税率は表1・2のとおりとなります。



(表1) 原動機付自転車及び二輪車等の税率

車 種		現行の税率(平成26年度まで)	新税率(平成27年度以降)
原動機付自転車	50cc以下	1,000円	2,000円
	50cc超~90cc以下	1,200円	2,000円
	90cc超~125cc以下	1,600円	2,400円
	ミニカー	2,500円	3,700円
小型特殊自動車	農耕作業用(トラクター等)	1,600円	2,400円
	その他(フォークリフト等)	4,700円	5,900円
軽自動車	二輪(125cc超~250cc以下)	2,400円	3,600円
	雪上車	2,400円	3,600円
二輪の小型自動車	250cc超	4,000円	6,000円

(表2) 三輪及び四輪以上の軽自動車の税率

車 種		現行の税率(注1) (平成27年3月31日までの登録車)	新税率(注2) (平成27年4月1日以降の登録車)	重課税率(注3) (登録後13年超の車両) ※平成28年度から
軽自動車	三 輪	3,100円	3,900円	4,600円
	四輪乗用(営業用)	5,500円	6,900円	8,200円
	四輪乗用(自家用)	7,200円	10,800円	12,900円
	四輪貨物(営業用)	3,000円	3,800円	4,500円
	四輪貨物(自家用)	4,000円	5,000円	6,000円

(注1) 平成27年4月1日以降に新規登録する車両から新税率が適用されます。

(注2) 平成27年3月31日までに新規登録した車両は、登録後13年まで現行税率が適用されます。

(注3) 初めて車両番号の指定を受けた月から13年を経過した車両(電気自動車等を除く)は、平成28年度から経年重課の税率が適用されます。

● 問い合わせ先 税務課 住民税係 ☎ 62-1111 (代表)

低炭素都市とうみを目指して

～家電の賢い使い方と自然エネルギーの活用～

●問い合わせ先 市民課 生活環境係 ☎64-5896

家電を賢く使おう



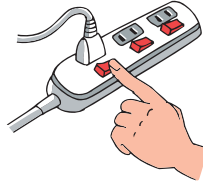
テレビは、家庭内において電力消費量が3番目に多い家電と言われています。購入の際は、消費電力が少ない液晶テレビをお勧めします。

視聴時は、消費電力を抑える「省エネモード」に設定し、音量も控えましょう。

また、必要な時以外は、スイッチをオフにしましょう。待機電力を減らすには、スイッチ付きのコンセントを利用すると便利です。



▲テレビをつけたまま眠っていませんか？



▲スイッチ付きコンセントで待機電力をカット

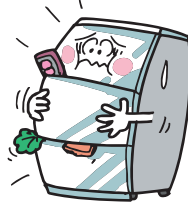
電気の省エネ豆知識



庫内の設定温度は「標準（中）」にし、冷気が行き渡るように、詰め込みすぎに注意しましょう。

また、放熱を妨げないように、冷蔵庫の上に物を置いたり、カレンダーなどを貼ったりするのはやめましょう。

買い替える場合は、省エネ型の新製品でライフスタイルに合った容量のものを選びましょう。



照明器具は、LED電球に切り替えることで大きな節電効果が期待できます。

市内では防犯灯（街灯）のLED化が進み、今年度中にほぼ完全に切り替わる区もあります。



始めませんか？自然エネルギーの活用

市では、環境への影響が少なく、資源の枯渇の心配がない自然エネルギーの活用を促すため、太陽光・太陽熱を利用したシステムや木質バイオマスストーブの設置に要する費用を補助しています。設置をご検討の方は、ぜひご活用ください。

【補助金を活用する際の注意事項】
 ・工事着工前に必ず補助金の交付申請を行ってください。
 ・申請者本人が居住する市内の住宅に設置するものが補助の対象です。別荘に設置するものは補助の対象になりませんので、ご注意ください。

補助金の種類		補助金額・特記事項	
住宅用太陽光発電システム設置補助金		●補助単価:18,000円/kW ※上限は90,000円(=5kW) ●余剰電力を売買する電気事業者との系統連系契約が必要です。なお、電力の全量買取りについては、補助の対象外です。	
		●補助単価:30,000円/基 ※1住宅につき1基のみ補助します。	
木質バイオマスストーブ設置補助金	薪ストーブ ※薪を燃料に使用し、2次燃焼等により排煙を減少させる機能を有するストーブが補助の対象です。	●補助金額:設置費用の5分の1 ※上限は50,000円	
	ペレットストーブ ※ペレットを燃料に使用し、かつこれを自動的に供給する機能を有するストーブが補助の対象です。	●補助金額:設置費用の5分の1 ※上限は50,000円 ●交付条件 ・長野県内に事業所または代理店を有する者から購入すること。 ・長野県内において製造・販売されるペレット(県産間伐材を利用したもの)を、3年以上にわたり年間800kg以上購入する協定を締結すること。 ・小森森林整備加速化・林業再生協議会に加入すること。	



中学生オーストラリア ホームステイレポート

7月25日から8月4日までの11日間にわたり、東部中学校2年生の生徒5名が参加してオーストラリアホームステイ事業（東御市・アメリカ姉妹都市友好協会主催）が行われました。事前学習会で日常会話やホームステイ先での心得などを学んだ後、現地の受け入れ校で英語の語学研修や授業に参加しながら現地の生徒と交流しました。

東御市の中学生代表として参加し、言葉や文化の壁を越えて、新たな自分とこれからの目標を見つけることができた5名の様子をご覧ください。

ホームステイ日程表

月 日	発着地・滞在地等	内 容
7月25日(金)	東御市→シドニー	成田空港→シドニーへ（機内泊）
7月26日(土)	シドニー	・シドニー市内見学（ボンダイビーチ等） ・ホストファミリーと対面し、各家庭へ
7月27日(日)		・ホストファミリーと過ごす
7月28日(月)		・語学研修 ・幼稚園クラスの訪問
7月29日(火)		・語学研修 ・オーストラリアについての学習
7月30日(水)		・アボリジニの文化についての勉強 ・数学
7月31日(木)		・スポーツ交流 ・日本文化の披露
8月 1日(金)		・修了証書授与 ・フェアウェルパーティー
8月 2日(土)		・ホストファミリーと過ごす
8月 3日(日)		・シドニー市内見学
8月 4日(月)	シドニー→東御市	帰国

あなたも国際交流の一翼を

東御市・アメリカ姉妹都市友好協会では今回の中学生ホームステイ事業や3月に行う高校生ホームステイ事業のほか、英会話教室（初級・中上級）、異文化交流サロンなどの活動を通して、国際交流の一翼を担っています。多くの皆様の加入をお待ちしています。

●問い合わせ先（事務局）

生涯学習課 生涯学習・スポーツ係 ☎ 64-5885

私は、今回のホームステイで豊かなコミュニケーション力



たかぎ ゆう 高木 優さん

ホームステイで得たもの

をつけたり、日本とは違う様々な文化を学ぶことが出来ました。例えば、日本では1日3食食べますが、オーストラリアでは1日6食食べるといった食文化の違いです。

また、現地の方々やホストファミリーはとても優しく温かかったです。貴重な体験ができて本当に良かったです。

私がホームステイで心に残ったことは、現地の方々の



かんばやし なつき 神林 菜月さん

楽しかったホームステイ

気さくさです。現地の学校に通っていた時、同じ学年の子はもちろん、高校生の友達も声をかけてくれました。そして、ホストファミリーの人達もとても親切で、動物好きな私のために動物園に連れて行ってくれました。現地の方々の支えのおかげで、楽しい10日間が過ぎてしまいました。

僕が行った学校ではハンドボールというゲームが流行っ



いしかわ てつや 石川 哲也さん

学校の友達

ていました。

このゲームではルールが少し複雑でわからないことがあると、実際にやってみたり、ゆっくり話してくれました。学校みんなはとてもフレンドリーで親切でとてもおもしろく、いっしょにいても楽しかったです。



▲「福笑い」に現地の皆さんも大盛り上がり



▲アボリジニの道具、ブーメランを投げる

歴史・文化を 学習

オーストラリアの歴史や文化を学び、先住民アボリジニが使っていた道具にふれました。

現地の学生と 交流

現地の皆さんに「福笑い」や日本の音楽を紹介し、交流を深めました。



▲フェアウェルパーティーでリコーダーを演奏



▲原始的な楽器にふれました

思い出の地 オーストラリア



▲オペラハウスとハーバーブリッジを背景に記念写真

壮大さを 実感

シドニーの名所ではその壮大さに感動しました。

今回、ホームステイを経験



いわつき りょうじ
岩月 遼司さん
(東部中英語科教員)

オーストラリアでの ホームステイを終えて

引率者の声

した5人の生徒たちは、皆満足げな表情で日本に帰国しました。生徒たちは、自信のない英語でも何とかコミュニケーションがとれたこと、そして外国の人と交流し、同年代の子どもと友達になれたことに喜びを感じていました。この経験を経た子どもたちが、これからどのような成長を遂げていくのか、楽しみです。

私はホームステイを通して英語を学ぶだけでなく、人の



やまがき のあ
山崎 乃愛さん

大切な思い出

温かさを感じる事ができました。言葉が通じなくてすごく不安になった時も、ホストファミリーや学校の皆さんが笑顔で優しく接してくれてとても嬉しかったです。これからもっと英語を勉強して、またオーストラリアへ行きたいです。このホームステイはすごい思い出になりました。

私は家を出発するとき、現地の人に自分の英語が伝わる



てつか まひろ
手塚 茉佑さん

ホームステイを終えて

か、仲良くできるかとても心配でした。実際に話すと、単語で分からなくてもジェスチャーや少ない単語で伝えられ、現地の学校の友達とも、すぐ友達になることが出来ました。次はジェスチャーを使わずに会話ができるよう、これからたくさん英語を勉強して話せるようになります。

花 いっ ぱい コン クール 受 賞 作 品

第11回東御市



＊
最
優
秀
賞
＊

コトヒラ工業株式会社 (桜井)

本社前の道路沿いにある花壇です。花壇中央には、東御市発足10周年を記念して、「TOMI 10th」の文字を白と紫の花で表現しています。何種類もの花を巧みに組み合わせており、デザイン性に富んだ素晴らしい作品となっています。



優 秀 賞 ＊学校の部＊

滋野保育園

保育園内にある花壇です。毎日水やりをするなど、しっかりと管理された花壇は、枯れた花が無く、子どもたちと同様に元気いっぱいです。



優 秀 賞 ＊団体の部＊

ビューティーフラワーズ (上八重原)

千曲ビューライン沿いにある花壇です。傾斜地にあるため、見せ方を工夫した配置となっています。見る角度で様々な表情が楽しめる存在感のある作品です。



優 秀 賞 ＊個人の部＊

渡辺 照子 (海善寺)

ご自宅の花壇です。きれいに手入れされた多種類の花々が目を楽しませてくれます。気持ちが明るくなるような色鮮やかな作品です。

今年で11回目を迎えた花いっぱいコンクールには、市内全域から26作品の応募があり、鮮やかに咲いた花々は私たちの目を楽しませてくれました。どの作品も創意工夫のある力作で、審査は専門家や花の講師など5名の皆さんにより、厳正に行われました。
ここでは、今年の受賞作品11点を紹介します。(敬称略)

入賞
個人の部



下村 和彦 (大川)

ご自宅の花壇です。きれいに手入れされたプランターの花々と芝生、それらを囲む木々が調和した心とむ作品です。

入賞
学校の部



和保育園

保育園内にある花壇です。3種類の花が元気に咲いています。駐車場から入口にかけては、プランターの花々が出迎えてくれます。

入賞
団体の部



海善寺北区美化推進委員会 (海善寺北)

浅間サンライン沿いにある花壇です。種から育てたケイトウが、今年も見事に咲きました。多くのドライバーの注目の的となっています。

参加
奨励賞



御牧原南部区

区公民館の手前にある流れ星をイメージした花壇です。特徴ある配置と存在感で、そこを通る多くの人たちを楽しませてくれます。

参加
奨励賞



大石、花とおじさん (大石)

国道18号線沿いにある花壇です。赤いサルビアを中心に放射状に配置されています。枯れた花が無く、管理の行き届いた鮮やかな作品です。

参加
奨励賞



千曲ビューラインの花 (上八重原)

千曲ビューライン沿いにある花壇です。やさしい色を中心に構成された花壇は、バランスがよく、まとまりのある素敵な作品となっています。

● 問い合わせ先
建設課 都市計画係

☎ 64-5914

たくさんのご応募ありがとうございました

【参加奨励賞】
花壇づくり活動に積極的に取り組まれ、努力された作品に贈られます。

【入賞】
各部門、入賞と認められた作品1点に贈られます。

【優秀賞】
各部門、優秀と認められた作品1点に贈られます。

【最優秀賞】
全作品中、最も優秀な作品1点に贈られます。

参加
奨励賞



新屋百寿会 (新屋)

浅間サンライン沿いにある花壇です。長い区間に渡り、管理された花壇は、サンラインを明るく鮮やかにしてくれます。



地域防災力の向上を目指して

市防災訓練を実施

市民5300人の参加により

情報伝達手段と自主防災体制を確認

8月31日、市内全域で大地震を想定した防災訓練を実施しました。
市役所内に設置した災害対策本部では、避難指示などの災害情報を、

防災ラジオと緊急情報等メール配信サービス（メール配信@とうみ）を用いて配信し、市と市民との情報伝達手段の確認を行いました。

また、各区においては、自主防災体制の確認を目的に、区公民館等への避難や初期消火訓練等を実施していただき、総勢で約5300人の市民が訓練に参加しました。

**島川原・布下・常満
土砂災害時の対応を確認**

急傾斜地の崩壊等の危険性がある島川原、布下、常満の3区では、大雨警報発令時に起きた地震により土砂災害が発生したとの想定で、市や上田建設事務所、消防署、消防団、警察等の関係機関が参加した合同訓練を実施しました。

訓練では、御牧乃湯駐車場に現地指揮本部と3区の広域避難所を開設

し、住民の避難誘導を行いました。
また、住民や地元消防団の皆さんの協力により、福祉施設利用者の避難支援や初期消火、土のう積みなどの訓練を実施したほか、消防署員による倒壊家屋からの救出訓練を行い、自助・共助・公助の連携を確認しました。



▲災害情報は防災ラジオとメール配信サービスにより市民へ



▲水害に備えるための土のう積み訓練



▲福祉施設利用者の避難支援訓練

パラリンピアン 成田真由美さん 2020年東京大会への思いを語る

8月30日、高地トレーニング施設誘致推進市民会議の主催で、パラリンピック競泳金メダリストの成田真由美さんらによるシンポジウムが市総合福祉センターで開かれました。

東御市湯の丸高原高地トレーニング施設検討委員会の委員を務める成田さんは、「設計の段階からパラリンピアンを私を検討委員に迎え入れてくれたことはうれしかった。当事者の意見を聞き入れて新しい建物を造ってほしい」と語り、6年後を見据えた施設整備に期待を寄せていました。

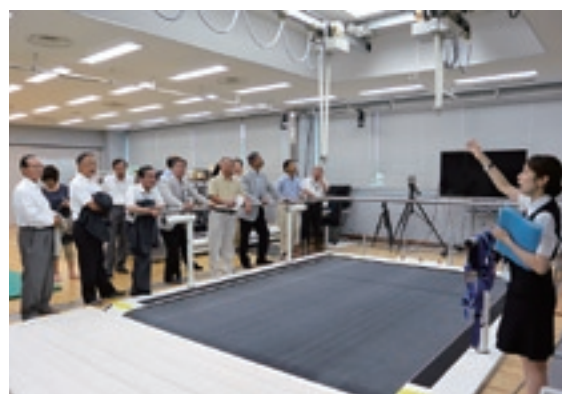


2020 東御市から盛り上げよう！
東京オリンピック・パラリンピック

高トレ施設誘致推進市民会議 国立スポーツ科学センターを視察

8月28日、高地トレーニング施設誘致推進市民会議（峯村文博会長）の委員15名が、東京都北区にある国立スポーツ科学センターを視察しました。

同センターは、国際競技力向上を目指して、スポーツ医・科学の面からトップアスリートを支援する最先端の機関で、市民会議の委員は低酸素トレーニング室やメディカルセンター、宿泊施設など見学し、トップアスリートが求めるトレーニング環境について理解を深めました。



▲クリーンセンターを見学する児童

市内の小学校5校では、4年生の社会科見学として東部クリーンセンターなどの廃棄物処理施設の視察見学が毎年行われています。
今年も5月15日に和小学校、7月10日に祢津小学校、同15日に田中小

小学校4年生が
東部クリーンセンターを見学

なるほど
The ごみ
(gomi)
No.119
クリーンリサイクル係
☎63-6814



▲祢津小学校4年生の皆さんからのメッセージ
(11月9日開催予定のくらしを見直そう展で展示します)

学校、9月17日に滋野小学校の4年生の皆さんが見学に訪れました（北御牧小学校は11月27日見学予定）。
子どもたちは、初めて見るごみピットなどのごみ処理施設の内部に興味を持った様子で、たくさんの質問をしてくれました。また、後日には、子どもたち一人ひとりの自筆によるメッセージをセンターに届けてくれました。
子どもたちがごみの焼却や資源物のリサイクルの過程、さらには現場で働く人々の姿を実際に見ることで、普段の生活に直結する身近なこととして認識してもらえたのではないかと確信しています。
見学された4年生の皆さん、ここで学んだことは大人になっても忘れずに、ごみの分別や減量化、資源化に取り組んでいきましょう。



すくすく育つとうみっ子!!

誕生日おめでとう! (10月生まれ)



おおつき みく
大槻 美空ちゃん (大石)
(1歳、H25.10. 5生)

みくちゃん、お誕生日おめでとう♥あつという間の1年だね。パパとママにたくさんの幸せをありがとう。これからも、いっぱい笑って遊んで食べて、大きくなあれ!!



こばやし まほ
小林 茉歩ちゃん (出場)
(1歳、H25.10.22生)

お誕生日おめでとう! まほちゃん的笑顔は、家族みんなを幸せな気持ちにしてくれます。素直でやさしい子に育ってね♥



おがわら あじゅ
小川原 愛珠ちゃん (別府)
(1歳、H25.10.27生)

1歳オメデトウ♥いない、いない、ばあ〜♪のしぐさが大好きな愛珠♥声をあげて笑ったり、叫び声を出して怒ったりお兄ちゃんとケンカして泣いたり♥これからも、もっともと色んな愛珠を見せてね😊



よしいけ たかひろ
吉池 岳大くん (切久保)
(1歳、H25.10.31生)

たかちゃん、1歳おめでとう!! 笑顔が素敵な我が家のプリンス♥父も母も、おねえちゃんも、ちいねえちゃんも、みんな、みんなあなたのことが大好きです。



おぎはら そうた
荻原 颯汰くん (大川)
(2歳、H24.10.29生)

そうた君2歳のお誕生日おめでとう! ひょうきんでいつも周りを笑顔にしてくれるそうた♥いつもありがとう! 大好きなお姉ちゃんと元気いっぱい大きくなってね♥



こばやし みなと
小林 湊斗くん (新張)
(3歳、H23.10.16生)

外で遊ぶのが大好きな湊斗★3歳おめでとう!! いつも湊斗の笑顔にみんなも笑顔になれるよ♥これからも、元気いっぱい大きくなってね。



まつはし ゆうひ
松橋 雄陽くん (東町)
(1歳、H25.10.10生)

雄ちゃん誕生日おめでとう! (昔の) 体育の日にうまれてきてただけあって、運動大好きで毎日汗びっしょりだね。これからもいっぱい食べて元気もりもり雄ちゃんできてね!



やまぎわ はると
山極 陽斗くん (海善寺北)
(1歳、H25.10.26生)

1歳のお誕生日おめでとう! はるとの笑顔で、パパとママとお兄ちゃんは毎日幸せです。大きくなって、早くお兄ちゃんと遊ぼうね。



たなか しゅうや
田中 秋也くん (田沢)
(1歳、H25.10.28生)

しゅうちゃん1歳のおたんじょうびおめでとう。しゅうちゃんの笑顔に毎日パワーをもらってるよ。明るく、元気にたくましく育ってね。



さくらい ゆいと
櫻井 結斗くん (海善寺)
(2歳、H24.10. 5生)

毎日元気に笑ったり、泣いたり大忙しの結斗。大好きな漬けものをポリポリする姿にいやされます。2歳も楽しく過ごせますように!



あおき みなと
青木 湊音くん (片羽)
(3歳、H23.10.12生)

いつも元気で妹に優しくしてくれる湊音♥家族みんながだ〜い好きだよ♥これからも湊音の成長が楽しみ♪ピカピカの3歳♪おめでとう♪



みやざわ いっせい
宮澤 一晟くん (新屋)
(3歳、H23.10.28生)

3歳のお誕生日おめでとう♥いつまでも甘えん坊のいっせいだけど、これからもお姉ちゃんと仲良く元気に育ってね♥

☆募集します!!☆ (対象者11月生まれの3歳まで)

写真(うらに氏名を記入)・住所・お住まいの区・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・TEL・コメント50字程度を添えて、企画財政課広報担当までお送りください。記載漏れのあるものは掲載いたしかねます。なお、紙面の都合上適宜編集いたしますのでご了承ください。

締め切りは、10月8日(水)必着。締め切りを過ぎたものについてはいかなる場合も受け付けられませんので、ご了承ください。

子育て支援サポーター 養成講座を始めました!

市では、市民の互助・共助による子育て支援の充実を図るため、子育て支援に関わる人材(子育て支援サポーター)の養成講座を始めました。

9月14日に中央公民館で開いた初回の講座には約50名が出席し、講師の信州あそびネットワーク代表の田口眞嗣さんから、外遊びを通じて子どもの社会性を養う方法などを学びました。

本講座では今後、野外活動や専門家による講演、ワークショップなどを行い、全講座を修了された方は「子育て支援サポーター」に登録します。



▲初回の講座のようす

●問い合わせ先
子育て支援課 子育て支援係
☎ 64 - 5814

今月は東部子育て支援センターに遊びにきていた滋野地区の福澤悠貴くん・友貴くんのお母さんに家庭での様子をお聞きしました。

家庭ではどんな遊びをしていますか?

最近では、ミニカーを走らせるようにブロックを組み合わせて線路や町を作って、長時間遊んでいます。

お父さんは育児にどんなにかかわりをしていますか?

忙しい中ですが、子どもたちのごはんやお風呂の時間に積極的にかかわってくれます。肩車や体を動かしたダイナミックな遊びが大好きです。

お母さんが子育てで工夫をしていることはどんなことですか?

子どもと同じ目線に立つて、



時には思い切りふざけたりして、楽しむことです。お兄ちゃんと一緒に料理を作ることもし楽しいです。子どもたちの笑顔と寝顔で癒されます。



わが子の

健やかな成長のために

東御市家庭教育力向上を図る委員会

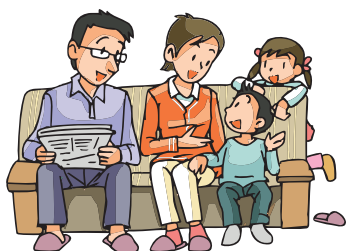
子どもが生活や学習の基礎・基本を身につけ、自ら学び考える力など「生き抜く力」を育んでいくためには、家庭、保育園、幼稚園、学校、地域が連携した取り組みが必要です。とりわけ、子どもの人生を大きく左右すると言われる家庭における保育または教育の向上に向けて、市民の英知を結集して取り組むことが求められています。

東御市教育委員会では、平成19年度から保護者や保育・教育関係者で構成する「家庭教育力向上を図る委員会」を設置し、啓発活動等に取り組んでいます。今年度は「東御市わが子のすこやかな成長を願って9つのメッセージ」を作成しました。今月号から複数回にわたって、そのメッセージを紹介していきます。

今月のメッセージ

自分を大切にできる子に

- 目を合わせてあやし、語りかけ、スキンシップをたっぷりとりましょう
- 小学生になってもしっかりと抱きしめましょう
- できるだけ見守りましょう
- できたら褒め、できない時は励ましの言葉をかけましょう
- 子どもが話しかけてきたら、まず聴きましょう
- 家族が和やかに過ごし、同じ方針で子どもに接しましょう



学校だより



田中小の輝き

田中小学校六年

太田 桂誠

田中小学校は、すっかり秋にそまってきました。今回は、そんな田中小学校の「今」をお伝えします。

今年から、十五分間のそうじに向き合うために一度教室にもどり、今日することを考える時間をとって、そうじに



すっかり取り組んでいます。一年生もそうじになったみたいで、今ではすっかりやっています。この取り組みで、学校はいつもきれいになっています。

十月は運動会があります。水泳の学習が終わり、しっかりと運動会モードに入ってきています。一年生は初の運動会を楽しみにしています。六年生は最後の運動会を全力でやりとげるつもりです。

田中小はスポーツ好きが多く、グラウンドや体育館は朝からにぎやかです。学校のサッカーゴールのネットが一つ新しくなり、サッカーを楽しむ人がますます増えていきます。

田中小学校は、元気で明るい人がたくさんいるイイ学校です。これからはいいさつに力をいれたいです。

北御牧 バスケットボール部

北御牧中学校二年

赤尾 守

僕が所属している部活は、バスケットボール部です。入部しようと思ったきっかけは、マンガなどの影響でした。し

かし、現実には、練習がとても大変でした。

三年生がいる最後の上小大会では、スターティングメンバーとして出させてもらいました。その時は、とてもうれしかったです。日々、練習をしてきてとてもよかったなと思います。東信大会では、大敗してしまいました。その悔しさをバネにしてこれからも頑張っていきたいです。また、三年生になったらチーム全体を引っ張り、部長をサポートしていけるよう活動していきたいと思っています。そうなるように日々努力していきたいです。

新人戦に向けて

北御牧中学校二年

渡辺 大生

僕たち剣道部は、約一カ月後に新人戦があります。去年の新人戦は、女子団体は東信大会へ進めましたが、男子団体は進めませんでした。今年は男女ともに東信大会へ進めるよう頑張っています。

僕は剣道部の部長をやっています。相手に注意することは難しく、うまく部員をまとめることができませんが、去

年の先輩のように部を引っ張っていきけるように頑張っています。

剣道には、個人戦だけでなく団体戦があります。団体戦では、仲間とのチームワークが大事になってきます。僕は、

祢津小学校

手づくりの土俵が完成!!

9月11日、祢津小学校で手づくりの土俵の完成を祝う式典が行われました。

この土俵は、子どもたちの体力づくりを目的に、同校やPTA、祢津地区子ども会育成連絡協議会などで行く「祢津っ子土俵づくり実行委員会」(別府英宣実行委員長)が中心となって手作業で作りに上げたものです。8月30、31日には、同校の児童や保護者らも参加して赤土を固める仕上げの作業を行い、完成に漙ぎ着けました。式典の後、各学年の代表児童による相撲の取組が行われ、関係者が声援を送りました。



▲土俵作りのようす(8月30日)



▲代表児童による相撲の取組

心の眼

(125)

人権同和教育指導委員

森泉 和雄

「己を知る」ことから



国・県・市町村・学校・企業等の人権同和教育に関する工夫された研修会・学習会の取り組みが、少しずつかもしれないが、差別解消に向けて成果を上げていると思います。最近の人権同和教育問題に関する新聞報道を注視していると、今までより、報道の頻度や記事量が増えているように感じています。メディアの人権に対しての考え方・姿勢も以前より積極的になってきたようです。ほかにも理由があると考えられますが、徐々に国民の人権感覚や意識が高まってきていると感じてうれしく思うこの頃です。

しかし、私たちが期待するほどいろいろな差別がなくならないのが現実で歯痒く思います。なぜなのでしょう。私はある研修会の分科会で、被差別部落に嫁いだAさんの「部落差別の現状」私の歩んだ道」という講演をお聴きしました。たくさん話をしてくださいましたが、要旨は次の通りです。被差別部落に嫁いだAさんは、何もわからないまま部落差別の現実に直面されました。被差別部落について子どもに話せるか、どう話すか悩み、いろいろな差別を子どもや孫の世代には絶対遭わせたくないと思ったと話されました。幸い、自営業の夫が生活を支えてくれたので、夫に代わって、さまざまな苦労を重ねながら解放運動に携わった体験を紹介してくださりました。具体的な差別事象として、まず、息子さんたちの結婚差別を受けて、大変な苦労をされた事例を話されました。ぎりぎりの状態に至った時、人間の真価が問われることが実感的に理解できました。また、かつての学校同和教育の現場で、良かれと思つて話をしている先生のことばから、被差別部落出身の生徒さんが「就職差別があるから、どんなに頑張っても無理だ」という思いに至ったことを聞いて、Aさんが胸を痛めたこ

とも紹介され、心をゆさ振られ怒りが込み上げました。部落差別を受け、悩み苦しみがら、家族や仲間を守り、差別をなくす運動に全身全霊で取り組んでこられたAさんの考え方・生き方に大きな感動を覚えしました。当事者のAさんから直接お話を聴きすることができて「知る」ことの大切さを改めて考えさせられました。

人権問題の中核にある部落差別の学習は、その実情や実際を理解することのみが主目的ではなく、一番の眼目は、学習や研修を通して、己の人権感覚を問い、不足を理解し、自分の心の醜さに気づき、自己を寛容させることだと思えます。「知らない・分からない」を自覚し、「事実を知る努力」をし、「これからどうすればいいか」を考え実践することの大事さを改めて痛感しています。

少年サッカー 東御JFC 友好都市東京都大田区の大会に出場!!

少年サッカーチーム東御JFCが、8月24日に「第30回大田区少年サッカーフェスティバル」(大田区サッカー協会主催)に出場しました。

東御JFCは、多摩川緑地六郷グラウンドで大田区の2チームとリーグ戦を行い、1勝1敗の成績で大会を終えました。選手たちは大田区のチームとの交流に刺激を受け、さらなる技術向上を誓っていました。



おいしい

へにきくクツキバグ

93

★きのこ汁

●材料(6人分)

ナメコ……………1袋
エノキタケ……………100g
シイタケ(中)……………3つ
ネギ……………1本
だし……………6カップ
みそ……………大さじ3

●作り方

- ①エノキタケとシイタケは食べやすい大きさに切る。
- ②ネギは小口切りにする。
- ③鍋にだし汁、ナメコ、エノキタケ、シイタケを入れて



- ④器に盛り、お好みで七味唐辛子をかけてもよい。
- 加熱する。きのこに火が通ったらみそで調味し、ネギを加える。

第11回東御市 水泳大会結果

8月30日、第11回東御市水泳大会が市民プールで開催され、64名の参加者が力強い泳ぎでタイムを競い合いました。また、今大会ではパラリンピック競泳金メダリストの成田真由美さんによる模範泳も行われ、世界で活躍した選手の泳ぎを見ようと会場には大勢の観客が詰めかけました。



水中に跳び込む選手たち

成田真由美さんによる模範泳



個人

(★：大会新記録) (敬称略)

種目	氏名	学校等	記録
中学生 男子 100m自由形	若井 拓己	東部中	1分 8秒19
中学生 女子 100m自由形	原田 真汐	東部中	1分43秒 6
一 般 男子A 50m自由形	美齊津 拓秀	アクティブセンター	25秒96
一 般 男子B 50m自由形	小林 義春	アクティブセンター	32秒84
一 般 女子A 50m自由形	藤澤 亜希	一般	39秒 9
小学生 5年男子 50m自由形	金本 穂男	田中小	38秒43
小学生 5年女子 50m自由形	寺西 花	田中小	50秒39
小学生 6年男子 50m自由形	小林 悠仁	祢津小	42秒24
小学生 6年女子 50m自由形	原田 佳音	田中小	★ 30秒10
小学生 5年男子 50m平泳ぎ	金本 穂男	田中小	50秒99
小学生 5年女子 50m平泳ぎ	小林 奈央	祢津小	1分 7秒15
小学生 6年男子 50m平泳ぎ	小宮山 太一	滋野小	56秒69
小学生 6年女子 50m平泳ぎ	原田 佳音	田中小	★ 42秒82
一 般 男子A 50m平泳ぎ	岡部 圭吾	一般	38秒58
中学生 男子 100m平泳ぎ	上田 和希	東部中	1分23秒31
中学生 女子 100m平泳ぎ	竹内 美月	東部中	2分 5秒92

リレー

(敬称略)

種目	チーム名(選手名)	記録
小学生6年男子200mリレー	祢津小 (小林悠仁・柳澤智久・齋藤拓夢・小林 翔)	3分21秒97
中学生・一般200mリレー	東部中OB (金本秀駿・岡部圭吾・渡辺一輝・高森龍斗)	2分 1秒83

第11回東御市 市民ゴルフ大会結果

8月24、25日の2日間にわたり、第11回東御市市民ゴルフ大会が浅間高原カントリー倶楽部で開催され、総勢329名の市民がゴルフを通じて親睦を深めました。

大会結果(新ペリア方式)(敬称略)

※同スコアの場合はハンディキャップが少ない方、年齢の上の方が上位となります。

《総合》

○Aクラス(グロス73~90)

部 門	氏 名	グロス	ハンデ	ネット
優 勝	佐野 恭二	88	21.6	66.4
準優勝	富澤 清和	73	3.6	69.4
第3位	出澤 彰	84	14.4	69.6

○Bクラス(グロス91~98)

部 門	氏 名	グロス	ハンデ	ネット
優 勝	市川 栄一	92	21.6	70.4
準優勝	田中 正孝	97	26.4	70.6
第3位	浦中 忠	96	25.2	70.8

○Cクラス(グロス99~131)

部 門	氏 名	グロス	ハンデ	ネット
優 勝	唐澤 良一	99	27.6	71.4
準優勝	石塚 政温	103	30.0	73.0
第3位	青木善二郎	106	32.4	73.6

《シニアの部》(70歳以上) グロス ハンデ ネット
優勝 長谷川浩通 (76 / 6.0 / 70.0)

《レディースの部》 グロス ハンデ ネット
優勝 尾崎 政子 (83 / 12.0 / 71.0)

《ベストグロス賞》 グロス アウト イン
1位 富澤 清和 (73 / 35 / 38)
2位 小平 泰二 (74 / 37 / 37)
3位 武舎 克久 (74 / 36 / 38)



▲始球式の様子

館長のつぶやき

庁舎と庁舎別館、図書館に囲まれて中庭が広がります。5月に「おはなしのとびらスペシャル」(FM サテライト放送)を行った場所で、天候しだいでは、ベンチで昼食や休憩、読書する姿を見かけます。ここに「シナノグルミ」が1本あります。竣工を祝った式典で植樹披露されてから早2年。クルミも今年はたくさんの実をつけました。外側の緑色の厚い皮が熟して、中の堅い殻果がのぞいた状態を「クルミが笑む」と言います。秋の深まりを前に、今年もまた市内のクルミが「笑む」ときを迎えています。

ではまた次号で。



● 医者も教えてくれなかった
実はすごいフルーツの力

宇山 恵子…著 講談社



秋はおいしいものがいっぱいです。

● りんごくんがね…。

とよた かずひこ…作・絵 童心社

10月のテーマブックス「くだもの大好き！」

図書館へ行こう

東御市立図書館

☎64-5886

10月の休館日

(赤丸の日が休館日です。)

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

開館時間 平日/9:00~18:30

土・日・祝日/9:00~17:00

10月20日~23日は特別整理期間のため休館となります。

休館日及び夜間は図書館入口2カ所にある返却ポストをご利用ください。

◆新着本案内◆

◆一般書

● 人生を棒に振るスマホ・ネットトラブル
久保田 裕・小堀 さとみ…著

● 安西水丸 青山の空の下
安西 水丸…著

● あったかかわいい手編みのざぶとん
主婦と生活社…編

● 実用つみくさ薬効料理 心を養う
和食の原点…篠原 準八…著

● ソマリアの海賊
望月 諒子…著

◆ 児童書

● コウノトリよみがえる里山
宮垣 均…作

● イノチダモン
荒井 良二…作

● しょうてんがいはふしぎどおり
村田 エミコ…絵

● ヘリコプターのぶるたくさん
鎌田 歩…作

● いえでをしたくなつたので
ドリス・バーン…絵

図書館 Q & A

このコーナーでは、利用者の皆さんから多く寄せられる質問とその回答を掲載します。

Q 図書館に学習室はありますか？

A 図書館2階・研修室1を、調査研究や学習にご利用いただけます。1階または3階のカウンターで、利用者カードをご提示いただければ席札をお渡しします。

Q パソコンを持ち込むことは出来ませんか？

A 館内でのパソコン利用につきましては、1階・3階の各閲覧室に、専用スペースがあります。カウンターで申請の上、ご利用ください。インターネットへの接続も可能です。

Q 1階閲覧室の個席スペースが気になります…。

A 18歳以上の方なら、1日4時間まで調査研究・学習にご利用いただけます。ぜひ、一度お試しください。

『消費生活ガイド』無料じゃないの!? 健康食品の試供品送ります



〈事例〉

留守番していた夫が、突然「健康食品の試供品を届けるのでお試しになりませんか」との電話を受けた。代金の話は一切なかったし、「試供品」ならば無料だと思い、承諾した。数日後、10日分のサプリメントが送られてきたので、開封し飲んでみた。後日、ちようど全部を飲み終わったところに500円ほどの請求書が届いた。有料なら申し込まなかったで代金を支払いたくない。



回答

●突然健康食品の試供品を送ると電話があり、無料だと思って承諾したら代金を請求された、という相談が寄せられています。

●業者が有料であることをはっきりと説明せずに、「試供品」「お試し」「サンプル」などの言葉で消費者に無料だと思い込ませるケースが

あります。無料であるかどうかを確認するようにしましょう。

●試供品が無料であったとしても、その後商品購入の勧誘が続くこともありま。試供品の送付をもちかけられたときは、自分にとって本当に必要なかをよく考えて判断することが大切です。

●心当たりがない場合は、安易に支払いをせず、消費生活相談員に相談しましょう。

心配な場合は、市民課生活環境係または上田消費生活センターへご相談ください。なお、市民課生活環境係では、火く金(祝日除く)の午前8時30分から午後5時まで専門の消費生活相談員が相談に応じています。

●問い合わせ先

●市民課 生活環境係

☎64-5896

●消費生活相談員専用ダイヤル

☎090-5580-1702

※火く金(祝日除く)の午前8時30分から午後5時まで

●上田消費生活センター

☎27-8517

shin-taiの『ちよつと耳よりな話』 身体教育医学研究所指導主任 渡邊 真也

(76)

子どもの元気な育ちに欠かすことのできない「からだを動かす」ことの必要性⁽²⁷⁾

お手伝いだからだを動かす

皆さんは、子どもたちにお手伝いさせていますか。

お手伝いには指先を使った細かい動作に、腕と脚の協応動作、からだのバランスを必要とする動作、さらには道具を用いる動作など様々な動きがあります。スポーツ活動とは異なる動作や仕草が含まれているため、お手伝いは幼少年期のからだの発達にはもってこいの活動になります。

また、お手伝いは日常生活に必要な技術や知識を身につける機会にもなっています。お米を研ぐ、刃物で野菜を切る、テーブルを拭く、お皿を並べる、お皿を洗うなどの日常生活で当たり前のことは、誰もが幼少年期にお手伝いすることによって徐々に身につけてきたものなのです。お手伝いによって子どもの能力を伸ばすために、保護者の方に実践していただきたい重要なポイントがあります。それは、大人と比較して効率が悪くても、辛抱強く、気長に子

どもと接するということです。子どもの能力に適した仕事を与え、上手にできなくて困っていたとしても、決して怒ったり、手出しをしたりしてはいけません。子どもはお手伝いをしたくてたまらないのです。手間がかかっても様子を見守り、自らやろうとする意欲を削がないように心がけましょう。

また、子どもがお手伝いをしてくれた時は、思い切りほめてあげましょう。「手伝ってもらい助かった」「上手にできるようになったね」という言葉をかけることで、子どもは有能感を持ち、またやってみようという意欲もできます。お手伝いが評価されることは、子どもにとっては家族の一員として認められたという喜びになり、さらには心身ともに自立しようとするきつかけにもなるのです。



引用文献…日本発育発達学会編(2014)『幼児期運動指針実践ガイド』杏林書院

連載
シリーズ

こんにちは保健師です

生き活き 長生き
健康とうみ ⑦



せざいなみ 保健師
瀬在直美

40歳以上の皆さん

大腸がん検診はお済みですか？

がん死因トップ3に大腸がん

現代人に多い腸の病気といえば、大腸がんです。がんで亡くなった方のうち、大腸がんは女性で最も多く、男性でも3番目に多くなっています。

死亡率の高いがん(部位別)の上位5つ

	男	女
1位	肺	大腸
2位	胃	肺
3位	大腸	胃
4位	肝臓	すい臓
5位	すい臓	乳房

※平成26年「我が国の人口動態」(平成24年までの動向)厚生労働省より

大腸がんは

なぜ増えているのか？

私たちの体内では、動物性脂肪を消化する際に大量の胆汁が分泌されますが、その一部が腸内細菌によって酸化されて、発がん物質として働く二次胆汁酸へと変化します。

日本人の食生活の変化により、動物性脂肪の多い肉やその加工品などの摂取が増えていますが、このことが日本人の大腸がんを増加させている原因の一つと考えられています。



大腸がん予防の

3つの心がけ

①食物繊維を摂りましょう

食物繊維は便の量を増やし、発がん物質の排出を促進します。毎日野菜やきのこなどを食べましょう。



▲野菜は1日当たり350gを目安に

②体を動かしましょう

運動や家事などの身体活動は大腸がんのリスクを下げると言われています。



③飲酒と喫煙は控えましょう

アルコールと喫煙は多くの種類のがんのリスクを上げると言われています。



年に1回必ず受けよう

大腸がん検診

早期発見・早期治療のためにも、年に1回は検診を受けましょう。大腸がん検診はとても簡単で、市内の医療機関で予約なしで受けられます。

さらに大腸がん検診と併せて特定健診を受けていただくと、「ずくだすポイント」がゲットできます。まだお済みでない方、さあ受診しましょう。



▲慶祝状と記念品の贈呈

9月19日、市と市高齢者クラブ連合会(唐澤光章会長)の共催で、平成26年度金婚祝賀式を中央公民館で開催しました。

当日は、昭和40年以前に結婚された30組のご夫婦が出席され、花岡市長と唐澤会長が、それぞれに慶祝状と記念品を手渡しました。

金婚者を代表して謝辞を述べた星合孝史さん(西宮)は、「市が発足して10周年の節目の年に金婚式を祝っていただけたことは、不思議な巡り合わせ」と語り、喜びと感謝の意を表していました。

いつまでも仲良く幸せに
金婚祝賀式を開催

税のワンポイントアドバイス

土地・家屋の所有者が 亡くなった時は…

Q 固定資産税の納税義務者である私の夫が平成26年8月に亡くなったのですが、どのような手続きをすればよいでしょうか。

A 固定資産税の納税義務者とは、基本的には土地・家屋の登記名義人のことです。そこで、所有者が亡くなったときには、法務局で相続登記の手続きを行い、登記名義人の変更をします。相続登記が平成26年中に完了すれば、翌年度から新たな登記名義人の方に課税されます。

また、相続登記が平成26年中に完了しない場合には、亡くなられた方に代わり、固定資産税の納付をする代表者を相続人の中から決めていただくことになります（納税義務は法定相続人の方全員が連帯して負います）。年末までに相続登記が完了していない方には、上記の代表者を決めていただく「相続人代表者指定届出書」を送付しますので、提出をお願いします。

Q 今年の残りの納期分の固定資産税はどのように納めたらよいでしょうか。

A 亡くなられた方が納付書で現金納付していた場合は、残りの納付書を使って相続人の方に納めていただくことになります。なお、納付書が見当たらない場合には再交付も可能です。

また、口座振替の場合は、亡くなられた方名義の口座が登録されていると引き落としができないことがありますので、すみやかに下記へお知らせください。

●問い合わせ先
税務課 資産税係 ☎62-1111（代表）

まるごと生活百科

10月の納税（納期限 10月31日）

- 市県民税（普通徴収）（3期）
- 国民健康保険税（普通徴収）（5期）
- 後期高齢者医療保険料（普通徴収）（4期）
- 介護保険料（普通徴収）（4期）



こちら119（東御消防署）

= 8月の火災・救急件数 = カッコ内は平成26年1月からの累計
火災 0件（14件） 救急 120件（830件）

住宅用火災警報器を設置しましょう!!

●詳しくは東御消防署まで ☎62-0119

市内交通事故統計 8月分 平成26年8月31日現在



	当月分	累計（注1）	前年比
件数	12件	103件	+10件
傷者	17名	121名	+2名
死者（注2）	0名	1名	-1名

（注1）平成26年1月からの累計 （注2）事故発生後24時間以内の死者数

とうみの気象記録（東御消防署調べ）

	平成26年 8月	平成25年 8月
最高気温	36.0℃（1日）	37.5℃（10日）
最低気温	17.6℃（29日）	15.4℃（26日）
平均気温	24.4℃	25.7℃
平均湿度	72.3%	69.3%
降水量	110.0mm	117.0mm

東御市周辺のおすすめ霊園

- ①御牧原 ほたるの里 絆霊園
- ②向陽院 自由墓苑（上田市塩川）
- ③小牧山 自由霊園（上田市諏訪形）
- ④小諸善光寺 大雄寺墓苑（小諸市東雲）

※その他多数、ご紹介できる墓地がございます。

お気軽に
お問い合わせください

墓石・墓苑の

中部電力生活協同組合指定店

墓地探しはお任せください。～ご先祖供養は心のやすらぎ…。時代に合わせて墓地・墓石をご提案いたします～

永代
使用料
5万円～

絆霊園のポイント／絆霊園は当社が企画・設計した新しい時代の霊園です。

お墓のご相談
無料受付中!!

- 先祖代々のお墓をキレイにしたい…
- お墓の場所を移転したい…
- 後継ぎがいなくて、お墓はどうしよう…
- 本家の墓地から、新しく独立したお墓が欲しい…
- 予算をかけず、お墓は作れないの？…

※様々な
お墓についての悩み、
ご相談ください。

きずな

株式会社
絆コーポレーション

0120-085-927

■上田市秋和473-1（明和ビル）TEL.0268-71-0911 FAX.0268-71-0990
■軽井沢事務所／北佐久郡御代田町草越1174-41 TEL.0267-32-1161
■絆霊園事務所／東御市御牧原1799-2 TEL.0268-67-0655

ご相談および霊園のご見学希望の方は
ご自宅からの送迎サービス実施中!!

http://www.kizuna-corp.co.jp 絆コーポレーション 検索

営業時間／9:00～17:00 定休

ご芳志

ご寄附いただき、ありがとうございます。
 (平成26年8月に寄附をいただいたものです。)

〈ふるさと寄附金〉

- ・中村 博喜 様 (現金50,000円)
- ・春原 由妃 様 (現金30,000円)
- ・高澤 一夫 様 (現金20,000円)
- ・金井 浩一 様 (現金10,000円)
- ・猪熊 一生 様 (")
- ・木下 純 様 (")
- ・奈良 雅裕 様 (")
- ・南端 理伸 様 (")
- ・藤山 修司 様 (")
- ・大内 信光 様 (")
- ・唐沢 安泰 様 (")
- ・小林 靖正 様 (")
- ・荻 敏秋 様 (")
- ・南山 和也 様 (")
- ・吉岡 俊樹 様 (")
- ・匿名希望 様 (43名)
 (現金50,000円×1名、10,000円×42名)

公表については、同意をいただいた方のみ掲載しています。

●問い合わせ先

企画財政課 財政係 ☎ 64 - 5901

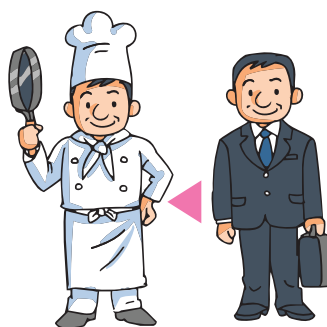
国民年金アドバイス

転職・退職したときの手続き

健康保険(協会けんぽ・健康保険組合等)及び厚生年金保険に加入している被保険者(第2号被保険者)が適用事業所を退職して自営業者等になった場合には、医療保険は国民健康保険等へ、年金保険は国民年金へ切り替える必要があります。

3号被保険者(第2号被保険者に扶養されている配偶者)から「第1号被保険者(国民年金加入者)」へご自身で切り替える手続きをする必要があります。

厚生年金保険加入者が転職して、引き続き健康保険(協会けんぽ・健康保険組合等)及び厚生年金保険の適用事業所に勤務した場合、その被扶養配偶者となっていた方は、条件を満たせば再び被扶養配偶者となることができます。



この場合、適用事業所を通じて健康保険の被扶養配偶者と国民年金第3号被保険者となるための手続きを行います。

●問い合わせ先
 小諸年金事務所
 ☎ 0267-22-1234
 市民課 国民年金係
 ☎ 62-1111 (代表)

夫が転職・退職したときの妻の手続き

夫が 転職・退職する前の 妻の加入制度	夫が適用事業所に転職した場合 (健康保険・厚生年金に加入)		夫が 適用事業所に 勤務しない場合
	妻が 被扶養配偶者に なれる場合	妻が 被扶養配偶者に なれない場合	
健康保険の 被扶養配偶者	健康保険の 被扶養配偶者	国民健康保険等	国民健康保険等
国民年金 第3号被保険者	国民年金 第3号被保険者	国民年金 第1号被保険者	国民年金 第1号被保険者

メール配信

(緊急情報等メール配信サービス)



配信情報

市内火災情報、災害情報、
不審者情報など



登録をご希望の方は、下記のメールアドレスへ空メールを!

tomi_jh@eml.city.tomi.nagano.jp

不要になった 動かない 農業機械
 倉庫に眠ったまま
買取査定します!

～私たちは『地元農家』を応援します～

まずは
お気軽にお問合せ下さい!

写真・メーカー・型式をご用意なら
より詳しくご相談を承ります。



新品&中古農機販売

出張&格納修理



株式会社 唐沢農機サービス

〒389-0512 東御市滋野乙3012-1

☎ 0268-62-5262

FAX.0268-63-7085

唐沢農機サービス

検索



〈広告欄〉



▲トウモロコシ畑の前で記念写真

北御牧・新潟県上越市名立区 両地域の児童がキャンプで交流

8月23、24日の2日間にわたり、新潟県上越市名立区の児童が北御牧地区を訪れ、北御牧地区友遊クラブの児童と共に芸術むら公園でキャンプを行って交流しました。

このキャンプは、約20年にわたり交流を続ける両地域の恒例行事で、7月には「海の交流会」として同クラブの児童が名立区を訪問し1泊2日のキャンプを行っています。

「山の交流会」として北御牧地区で行われた今回のキャンプでは、肝だめしやマレットゴルフ、トウモロコシの収穫体験などをして、児童たちは夏休みの思い出をつくっていました。

東御清翔高校 舞台が丘祭 第50回の節目を祝い 盛大に開催!!

8月30、31日の2日間の日程で、東御清翔高校の文化祭「舞台が丘祭」が開催されました。

第50回の節目を迎えた今年のテーマ「Fly」には、高い目標を目指してとび上がり、生徒一人ひとりが成長できるようにとの願いが込められています。

文化祭の期間中には、各クラスや部活動、委員会等による展示とステージ発表が公開されたほか、軽食を提供する模擬店も設けられ、校内は生徒の保護者や地域の皆さんで大いににぎわいました。



▲文化祭の幕開けを告げる恒例の風船飛ばし



▲ワインを求めて大勢の人でにぎわう市文化会館（6日）

秋空の下 地元のワインと食材に舌鼓 東御ワインフェスタ開催!!

9月6、7日の2日間にわたり、市内産のワインや料理を楽しむイベント「東御ワインフェスタ」が開かれました。

この催しは、市内のワイナリー 3社のオーナーらでつくる東御ワインクラブ（玉村豊男会長）が主催したもので、今年から初めて2日間の開催となり、両日で約1,200人が来場しました。

来場者はメイン会場の市文化会館駐車場を起点にバスで市内のワイナリーなどを巡ってワインを飲み比べたほか、夕刻には同駐車場でワインを片手に地元の食材を使った料理やジャズコンサートなども楽しみました。

市内の高校生2名 中部日本吹奏楽コンクール出場へ

9月7日、「第57回中部日本吹奏楽コンクール」の県代表校を決める大会が伊那市で開催され、市内の古越若菜さん（中八重原）と吉田彩美さん（田中）が所属する上田東高校吹奏楽班が、高校小編成の部で金賞を受賞し、10月5日に滋賀県彦根市で開催される本大会への出場を決めました。

9月18日には2名が花岡市長を表敬訪問し、班長でテナーサックス担当の古越さんは「3年生が引退してから大会までの3週間必死に練習した。表彰式で名前を呼ばれた時はうれしかった」と県大会を振り返り、アルトサックス担当の吉田さんは「明るさや誠実さを音に出したい」と本大会への抱負を語りました。



▲表敬訪問に訪れた古越さん（中央左）、吉田さん（中央）、顧問の高野浩志さん（中央右）

トピックズー 地域の話題



▲なつかしいお手玉遊びに笑みがこぼれる

北御牧で恒例の敬老会 地区全体で長寿を祝う

敬老の日の9月15日、恒例の「北御牧地区敬老会」(実行委員会主催)がふれあい体育館で開かれました。

同地区の70歳以上の高齢者が招待された今年は約100名が出席し、和やかな雰囲気の中、食事をしながらステージで披露される民謡や落語などの演芸を鑑賞しました。この日、一番盛り上がったのは、むかし遊びの会によるお手玉遊びで、出席者は配られたお手玉を手にし、童心に帰ったような表情で音楽に合わせてなつかしい遊びを楽しんでいました。



▲巨峰の無料配布(20日)



▲にぎわう巨峰の販売コーナー(21日)



▲FM 長野の公開生放送(20日)

9月20、21日の2日間にわたり、「第23回巨峰の王国まつり」(実行委員会主催)が開催され、会場の東御中央公園は特産の巨峰を買い求める人で大いににぎわいました。

芝生広場の特設ステージでは、FM 長野の公開生放送やアイドルグループによるパフォーマンス、さらには友好都市の東京都大田区から駆け付けた「くすのき連」の皆さんによる阿波踊りなどが披露され、来場者の目を楽しませていました。



▲大田区くすのき連のステージ(21日)



9・20
〜
21
▼国登録有形文化財
「児玉家住宅」一般公開



9・13
〜
14
▼サンファームとうみ
ナイアガラ狩り



8・28
▼小型動力消防ポンプ
軽積載車引渡式
(原部・新屋部・曾根部)

できいって短信

紹介
します!

私たちの活動

No.7



会長 さわだ すみこ 澤田 澄子さん(芸術むら)

今回は、行政広報誌の音訳サービスなどを通じて視覚障がい者の支援に取り組むボランティア団体の紹介です。

りらの会

設立の経緯と主な活動

当会は30年近い歴史を持つボランティア団体で、前身の「朗読奉仕の会」は昭和60年に社会福祉協議会の提案に賛同する市民によって立ち上げられました。以後、何度か名称を変え、平成18年に現在の名称「りらの会」になりました。

主要な活動は、視覚障がい者向けの行政広報誌の音訳サービスです。昭和63年のサービス開始から今日に至るまで、視覚障がい者の方には市の動きを知る重要なツールとして活用いただいています。このほか、自宅訪問による読み書き支援や、要望のあった書籍などの音訳も行い、長年にわたり利用者の皆さんとの親しいお付き合いが続いています。



▲利用者の皆さんとの交流会にて

利用者の側に立った音訳を…

音訳を行う上で最も大変なことは、図表の内容を利用者の立場になつて的確な文章表現で伝える作業です。とりわけ、写真は視覚的に得られる情報が多く、その雰囲気や執筆者が伝えようとしていることなどを汲み取って音訳していきます。

また、行政広報誌の情報はできる限り早く利用者の皆さんへ届けなければなりません。毎月2回発行される市報の活字情報を迅速かつ的確に音声に換えるために、研修会に参加してスキルアップに努めています。



▲研修会のような様子

市民活動団体登録制度のご案内

市では、市内で地域づくりやボランティア活動を行う市民活動団体を市ホームページで紹介しています。

登録をご希望の団体は、ホームページから申請書をダウンロードし、必要事項を記入、押印の上、下記へ提出してください。

●問い合わせ先 地域づくり支援室 ☎71-6790

東御市 市民活動団体

検索

編集後記

▼先日、市民の方から匿名で電子メールをいただきました。内容は、毎年9月号に掲載している市民まつりの記事に、お住まいの区の踊り連が一度も掲載されていないことに対するご不満の声でした。▼故意に特定の踊り連を掲載から外しているというわけではないのですが、結果的にご期待に応えられなかったことは、編集担当者として残念なことと受け止めています。その一方で、このようなご意見をいただけたことで、市報とうみに対する市民の皆さんの期待や関心の高さを改めて実感することができました。▼誌面づくりでは、常に市民の皆さんを主役に置くことを意識していますが、より多くの皆さんにスポットライトを当てるよう努めていきたいと思っています。

(市報担当 大塚)

市政・暮らしの情報を
分かりやすくお伝えします

エフエムとうみ 78.5MHz

『市民情報広場』

毎週木曜日

●午後4時～
午後4時55分

●本文中の問い合わせにつきましては、特別な記載がない限り平日の開庁時間(午前8時30分～午後5時15分)とさせていただきます。

●発行/長野県東御市
〒389-0592 長野県東御市東御2811-2
TEL 0268(64)58006 FAX 0268(63)5431
E-mail shiho-tomi@city.tomi.nagano.jp
ホームページ http://www.city.tomi.nagano.jp/
●編集/東御市総務部企画財政課 ●印刷/株式会社ギン印刷

人の動き

(9月1日現在)

世帯数

11,717世帯(+8)

総人口

30,981人(-9)

男 15,296人(+2)

女 15,685人(-11)

転入 71人

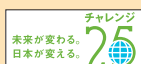
転出 68人

出生 19人

死亡 30人

その他 1人減

※カッコは前月対比



東御市役所はチャレンジ25
キャンペーンに参加しています

